

Poem

Sinyak seumula sideh biang Nibong
Geupula bakong dalam biang Pangwa
Udep peutani hantom na untong
Yum barang gampong kureung hareuga

Yoh awal buleun ureung top tupong
Peugot boh rom-rom buka puasa
Aleh pjan trok peumimpin agong
Jak bantu tulong rakyat lam desa

Ta catok tanh ta pula gadong
Di keude Grong-Grong rame 'oh Asa
Karab troh teuka rata jeub gampong
Jak lakee tulong meunang Pilkada

Tajak theun kawé bineh Lueng Beutong
Ureung theun mandrong dalam
Krueng Woyla
Beuhati-hati bak neubri tulong
Janji meuton-tong kadang jl lupa
TA SAKTI

2. The High Price Of "Building A Land Of Hope"
3. Those Forgotten In Spite Of Being Tsunami Victims
7. There Are Changes In Tanjung Binjai Village

Photo Caption:

The restlessness of the candidates can be observed in their impatience in socializing themselves to the public. In the end, without waiting for the whistle, various issues in large scale are circulating. *Read page 4 – 5*

The Ballad of The Renters

Dina Damayanti
Banda Aceh
dina_yanti@yahoo.com

The floor of the barrack is wavy. Due to often being hit by water, the triplex wooden floor has expanded. The walls do not differ much. They are starting to peel and the condition is saddening.

It is here that Syarifah (36) lives with her husband and six children. In front of the narrow barrack terrace Syarifah has installed a hammock swing for her youngest child who just yesterday came out from hospital.

Syarifah is a renter. Namely a tsunami victim who at the time of the disaster was living in a rented house. She has been living in the barracks for several months. And this will continue since her hopes to obtain a house has been blown away by the wind.

"Our fates have worsened after the tsunami," said Syarifah. "After what we have gone through, I heard news that people like us will never obtain housing."

New Policy

Prior to this, Syarifah acknowledged that she was quite happy. The Rehabilitation and Reconstruction Body (BRR) Aceh-Nias promised renters like her that they would get housing aid on land. Housing aid which is better than the narrow barrack.

"We were to pay for the land in installments. And that made all of us happy," said Syarifah while rocking her baby in the swing.

However, recently a new policy has been issued. Syarifah was disappointed. There will be no land, and no housing aid. Renters like herself will only obtain funds of Rp.15 million. For capital.

It is all difficult

Post tsunami in Aceh, the condition of Syarifah's family increasingly deteriorated. Her husband who is only a becak driver has to work very hard to earn a living for his wife and children.

As a wife, Syarifah refuses to give up. She opened a small outlet in front of the barrack. Where she sells small items.

The becak driven by her husband is an aid becak. And every day he has to pay Rp.15,000.- to the international institution that supplied such becak aid.

"Back then we could not afford to buy land; now it is even worse with all the high prices," she said.

What this slim woman can do is just pray. Especially since she has heard that coming December all barracks will be eliminated because the contract tenor with the landowners will expire.

"We do not know what to do," she said.

Ceureumen 29 – Page 2

DO YOU KNOW?

8 Steps for Project Proposals

1. The proposing party submits plan for project proposal to the BRR.
2. The BRR approves the project proposal. If funding is necessary, consideration of fund sources will be made including from the Multi Donor Fund.
3. The BRR submits project proposal plans to the Multi Donor Fund.
4. The Multi Donor Fund evaluates the planned project proposals and passes on for approval from the Steering Committee Meeting.
5. If approved, one of the partner institutions in cooperation with the proposing party will be selected to study such project and submit a detailed project plan – a Project Study Document – for approval.
6. The Multi Donor Fund then evaluates the Project Study Document and legalizes such project.
- 7a. If the mentioned project is 'on-budget', the RI Government will issue the necessary documents and thereafter funds will be transferred to the Indonesian Government.
- 7b. If such project is 'off-budget', an agreement will be signed and funds will be transferred to the partner institution.
8. Disbursement of funds then commences.

MDF Address: Jalan Prada Utama No.11A
Gampong Prada, Banda Aceh 23001

Corruption

The High Price of "Building a Land of Hope"

Muhammad Azami

Banda Aceh

Muhammad2004@yahoo.com

This case would have been difficult to prove, if the Head of BRR NAD-Nias Jakarta Representative Office Anwar Muhammad who was reluctant to sign a contract, if it had not been sensed by the mass media. Anwar objected to signing a contract for printing of books on the anniversary of the BRR submitted by Widjajanto (Head of Secretariat Management) and Achyarmansyah Lubis (Acting Proxy User of the BRR NAD-Nias Budget). Anwar was in doubt because he felt that the value of such book printing stated in the contract was too high.

The BRR has printed books several times. For example the printing of books of the anniversary of BRR NAD-Nias titled "Building a Land of Hope" totaling 250 books printed by PT Wahana Multiguna. The price recorded is Rp.495,000.- per exemplar.

Thereafter came the printing of books of the anniversary of BRR NAD-Nias in English "Building a Land of Hope" carried out by PT Patriot Pembaharuan Jaya totaling 600 books at a price of Rp.632,500.- per exemplar.

There is also the printing of books of the anniversary of the BRR NAD-Nias titled "Building a Land of Hope" under contract No.SPK-37/PPK-JKT/V/2006 dated 9 May 2006 which was carried out by PT Wahana Multiguna Mandiri totaling 600 units. The price recorded is Rp.627,000.- per exemplar (already including taxes). This latter contract has also already been completed.

Observing the pricing which he assessed as being out of the ordinary, Anwar in letter wrote that he has doubts on the value. The issue is that there are other companies that can carry out such printing at far lower prices.

For example, printing done by PT Rizky-Grafis under contract number SPK-62/PPK-JKT/VI/2006 dated 15 June with similar quality and specifications quoted a price of only Rp.245,000/- per exemplar.

This means half the price of that charged by PT Wahana Multiguna.

Serious Investigation

The Section Head of Penkum and Public Relations of the NAD High Prosecutor's Office Mukhlis SH when questioned by Ceureumen stated that until now 11 persons are under examination in related to suspicion of corruption in the procurement of books mentioned. And two suspects have been found from the BRR namely Akhyarmanyah Lubis, Acting Proxy for BRR budget user and Hendrawan Diandi, Head of the Committee for Procurement of BRR books.

The total value of books under pre-investigation by the prosecutors amount to Rp.1.024 billion. While the total loss for the state is Rp.480 million.

According to him the book case is the first case involving BRR staff currently under investigation by the prosecutor's office. Actually we would like to investigate the cases of books and the boats simultaneously, however due to insufficient staffing, we will prioritize the book case. The boat case is spread around everywhere," said Mukhlis.

Kuntoro involved?

Then how large is the possibility that Kuntoro will be dragged into this case? According to Mukhlis, temporarily the investigation is only at the level of Widjajanto. While he is certain that Kuntoro need not be questioned for information.

"Temporarily investigation is only at the level of Widjajanto. It is unnecessary to go up to Kuntoro," he stated.

When will investigations be completed? "God willing, by the middle of this month, investigations will be finalized," he answered. Meaning, he explained, finalized with the understanding that by the middle of this month it can be concluded whether this case is a corrupt criminal act or not.

Considered slow

However, the Coordinator for the Anti Corruption Movement (GeRAK) of Aceh Akhiruddin Mahyuddin stated that the high prosecutor's office of NAD is very slow in handling this case.

"The Prosecutor's office is very slow in investigating the alleged corruption in the procurement of books for BRR. Whereas, the evidence is very solid. There are key witnesses, expert witness as well as other evidence which is sufficiently solid. There is no reason for the prosecutor's office to be slow," explained Akhiruddin Mahyuddin.

Spokesperson for BRR T Mirza Keumala ascertained that until now not one of the BRR staff has been suspended in relation to such case.

Indications of Violations

Un-tendered. This should have been tendered freely. According to Presidential Decision Number 80 year 2003 concerning Procurement of Goods and Services, there are four criteria that decide whether project can be carried out or not.

First, the procurement should be urgent, second, it should be specific, third it must have a certain tariff, and fourth the value should be below Rp.50 million.

Since this was not tendered, there is a huge possibility that the prices have been marked up.

Focus
Elderly Folks in Aceh
The Forgotten Tsunami Victims
Dina Damayanti
Banda Aceh
dina_yanti01@yahoo.com

Ilham Makmur (77) is lying helplessly on the bed. The smell of urine and mustiness is in the air. Since March, Ilham has suffered a severe stroke. He is now fully dependent on his wife Siti Hawa and children. Ilham is no longer able to talk, not to mention move. The present stroke that he is suffering from is even more severe than the previous one, when the tsunami struck Aceh.

Actually, this father already recovered before the tsunami. However, he then fell due to the bumpy barrack floors," explained Anil, one of Ilham's sons.

High medication costs

The retired Public Works Unit personnel is now only able to give in to his fate in Lhong Raya Barrack. Sometimes, his children and wife take Ilham for medication by motorcycle or ambulance.

"Recently, due to lack of money, we have not been able to take him to the doctor. There are even recipes which have not been paid," explained Anil seriously.

Ani's explanation made sense; for one medication, Ilham would have to spend Rp. 300,000. Meanwhile, his pension money is only Rp. 300,000. Because of the tight condition, there are recipes which have not yet been paid.

Treated Similarly

At the 3X4 m barrack, Ilham spends his time in suffering and being forgotten. Even though this man has once spent his life to serve the country as a Civil Servant (PNS) and is one of the elderly tsunami victims.

Has he ever received help or special treatment from the non governmental organization (NGO), considering that Ilham is an elder folk?

Anil shook his head back and forth.

"Here, everybody is treated similarly, including elder folks. Everybody acquires similar rights and allocations," he stated.

Forced to Work

Old age will be experienced by everyone sooner or later. However, at old age, the body's condition is not the same as it was when it was younger. Old age causes many people to fall ill.

Aside from the health condition, old age also causes the body to become less productive. It is hardly surprising that in plenty of places, old age means retired age and provides more opportunities for the young people to work.

In many places, this cannot be done. It is understandable that due to the poor economic condition, people may have to continue to work even in their old age. Sometimes, they are even forgotten and considered similar to other victims, even though they are old and ill.

The tsunami in Aceh has further burdened people's lives. This is compounded by the 30 percent inflation rate in Aceh! There are plenty of elderly folks which are still responsible for a number of their family members; therefore they still have to work. Whereas, they are already old and ill. (READ THE BOX)

Hamidah (60), for example. Even though this woman is an elder folk, she still tries to work. Hamidah currently opens a small stall in the Lhoong Raya Banda Aceh refugee area.

"Before the tsunami, I used to work as a washer. Nowadays, it is very difficult to find a job," she stated.

Not a priority

What concerns Hamidah is, due to her old age, it is difficult for her to find access. She provided an example when an institution was distributing small stalls for tsunami victims. The stalls were only prioritized for younger people.

"They probably thought that I was already old. Whereas, I also have to work to help my family," she stated regretfully.

Hamidah comes from Manggeng South Aceh. She is used to work. She has been living a tough life because she was abandoned by his husband and was left to care for six children.

Has she acquired any special aid from the government or NGO due to her old age?

"No aid. Maybe because we are already old then we'll just have to live in the barracks," she stated while laughing.

SPAN: The Poor Condition of the Elderly Folks in Aceh

Dina Damayanti

Banda Aceh

dina_yanti@yahoo.com

If you go shopping to the markets, or go for a walk to the crowded places in Banda Aceh, you shall meet plenty of elderly folks who still actively work. They appeared to be tireless, almost forgetting their old age, due to the harsh economic demand.

It is no longer a public secret, because it has been proven by the Aceh Nias citizen census survey (SPAN) 2005, that the condition of the elderly folks in Aceh is gradually deteriorating after the tsunami attack in Aceh, last 2004.

Until present, the elderly folk's empowerment, specifically the tsunami victims in Aceh, is still far from perfection. Whereas, they also require attention and help from the government and the Non Governmental Organizations which are presently working frequently in Aceh.

According to SPAN, the number of the women elder folks is higher than the men. And the elderly folks in rural areas are even more than those in the urban areas.

Thousands of Elderly Folks

Whoever realized that the tsunami impacts have caused 18,972 elder folks to lose their sources of income, 6,077 people lost their families and 8,508 of them lost their houses.

This is still added to the data mentioning that 536 elderly folks are physically defected and, even more surprising, 4,764 of them are mentally disturbed!

It is highly ironic.

Elderly Folks in Aceh

Age Group

64-64 3,825

69-69 2,019

74-74 1,521

75+ 1,085

TOTAL 8,450

Data: Results of the Citizen Census 2005

(Photo Caption: Until present, there are still plenty of elderly folks who work in the market and other places)

CEUREUMEN EDITORIAL

Chief Editor: Sim Kok Eng Amy, **Editor Secretary:** Siti Rahmah, **Editor/Journalist:** Nani Afrida, Mohammad Avicenna, Muhammad Azami, **Artistic Coordinator:** Maha Studio, **Photographer:** Hotli Simanjuntak, **Finance Division:** Atik Hidayati, **General Division:** Ratnasari Dewi, Andi Yoga Tama, **Circulation Division:** Surya Windu, With contributions from the freelance journalists in Aceh, **Address:** Jl. Prada Utama No:11A, Gampong Prada, Banda Aceh. PO BOX 061 Banda Aceh 23001. **Email:** ceureumen@gmail.com, Publishing, and distribution by *Serambi Indonesia*.

Ceureumen is a bi weekly media funded and published by the Decentralization Support Facility (DFS). DFS is a multi donor initiative designed to support the government

decentralization policy by increasing the harmony and effectiveness support from each donor on each governance level. The **Ceureumen's** mission is to provide information in Aceh concerning reconstruction and humanity news. Aside from that the **Ceureumen** is expected to facilitate the information between the donor country community or the NGO with the local people.

Ceureumen 29- Page 4

Voices of The Small People

General Electric's Explanation

With all due respect, allow us to provide additional information concerning the Mobile Water System GE written in the 28th September edition of Ceureumen Tabloid. Concerning the GE Mobile Water System unit which has been recently moved from Lambaro, Banda Aceh to the earthquake area in Yogyakarta, the said unit was handed over by us to the Department of Public Works in accordance with guidance from the Vice President of Republic of Indonesia, complete with the minutes thereof. This is one of the two units which we have donated to the disaster areas.

We would like to confirm that the status of these units are not on loan (as mentioned in Ceureumen Tabloid page 3), however they now belong to the Government of Republic of Indonesia. We only expect that the devices are not to be used for commercial purposes, but only to help victims of disasters in this country, in accordance with the main purpose.

We preferred the use of mobile units, therefore allowing them to be moved to the areas struck by disasters. Aside from donating these 2 WPP GE units, GE also donated the transportation costs (the equipment can only be transported in an Antonov airplane due to its large size in Lambaro), installation and operational for 90 days, including its consumables.

Thus, we expect that this email shall be able to help in providing additional information for the readers. According to our knowledge, these WPP units have not been used for a long time (almost one year). For information, these WPPs are the largest device donations among our other devices donations for Aceh, such as the 3 GE electric power plants, and 11 GE spt xray and USG health units, it would be such a waste if not used.

Nowadays, the unit in Lambaro has acquired a "second chance" to participate in helping the disaster area, therefore we shall provide help in forms of transportation, installation, and operational for 90 days, and also training for the local staffs.

Thank you for your attention.

Teuku Ahmad Dalin
CSR Manager Banda Aceh
teuku.dalin@ge.com
Jalan Senangin No.18, Lamprit
Banda Baru, Banda Aceh

For those of you who wish to submit comments to the Voices of Small People in forms of ideas, suggestions, and criticism concerning reconstruction, you may send your letter to Ceureumen Tabloid
PO BOX 061 Banda Aceh 23001
Email: ceureumen@gmail.com

Ceureumen Tabloid opens a new article named "Your Comments". This article invites the participation of readers to submit comments related to the topic which we shall discuss per edition.

"Your Comments" will appear every two editions or in each even-numbered edition of Ceureumen. You can send opinions to number **081377237728** by writing down comments_contents of your comments. Messages can also be sent through e-mail: ceureumen@gmail.com or through letter to **PO Box 061 Banda Aceh 23001**.

The topic which shall be discussed in the next edition is "**Do you approve of the application of Moslem syariah in Aceh?**"

Getting to Know Regional Head Election (Pilkada)
Mohammad Avicenna

The Governor Election or the Aceh Head of Governance, as contained in the Law Number 11 Year 2006, shall be held on next 11 December. Upon approaching D day, or the Election Day, plenty of candidates are getting nervous.

The excitement of the candidates can be witnessed from their impatience in socializing themselves to the public. Finally, without waiting for the whistle to blow, many billboards in large sizes appeared in many places. Not only that, stickers, banners and pictures of the candidates are also "littering" the clean walls of public buildings.

Actors in the Regional Head Election (Pilkada)

Such condition shows the anxiety of each candidate. If we consider the Pilkada as a "play", then the main actors are the electors. "The candidates must realize that," stated the spokesperson for Aceh Fair and Square (Jurdil Aceh), Teuku Ardiansyah.

Therefore, Ardi asked the people not to be affected by the candidates' promises. "The people must realize, that when they are approached by the parties, either the candidate or the success team, it shows that the price of their vote is very high," he stated.

Know your candidates

Personally he considers that the price of a person's vote later in the Pilkada is higher than the price of one pack of cigarettes, or a plate of rice. "This vote is priceless, there is no certain value that can put a price on such form of support," he stated. Do not be influenced by promises.

And this shall be "extraordinary", continued Teuku Aridansyah. In such context, what must be conducted by the people is to first know the candidates clearly and their visions and missions. And, any forms of support given by the electors must be based on their hearts' desire, not based on the promises, in forms of money and others.

Ceureumen 29 -- Page 5

Education for Voters

The A to Z Interests of the Regional Head Election (Pilkada)

What is a direct election (Pilkadasung)?

The mandate given by the people to their Regional Head candidates through a direct election mechanism with democracy principles and awareness of decentralization.

Why is Pilkada important?

1. The citizens can demonstrate that sovereignty is in their hands.
2. The citizens can express their basic rights freely, including the right to express their opinions, to gather and to form unions.
3. It will be possible to form a legitimate government.
4. Changes in power could be accomplished orderly and peacefully.

How do we accomplish an outstanding Pilkada?

1. To carry out their rights, the citizens should be guaranteed of their freedom and each Pilkada contestant should obtain the same treatment and be free from discrimination and unethical behaviors from any other parties.
2. The citizens feel liberated to express their rights.
3. All candidates will be competing healthily and fairly without disposing any force or engineering and manipulation.
4. To produce a popular and egalitarian Regional Head in order to avoid being under the domination of certain social groups or classes.
5. To generate a Regional Head that can absorb and speak for the people with regards their aspirations.

Why should the Pilkada have quality?

In long term, a Pilkada with quality will strengthen legitimate democracy in front of all the people. All citizens believed that the Pilkada is the best way to realize their aspirations.

What should the observers do to produce a Pilkada with quality?

1. Generate a Pilkada that can create the basic rights.
2. Generate a Pilkada that can perform fair competition.
3. Generate a Pilkada to produce a popular and egalitarian Regional Head.
4. Generate a Pilkada to produce an outstanding and responsible Regional Head.

(The entire information is quoted from the People's Education Election Network (JPPR) Aceh Province).

The Number of Constituents in Aceh Avoiding the "Indistinct Votes"

The spokesman for *Fair and Square Aceh* (jurdil Aceh), Teuku Ardiansyah said a list of voters are essential to determine the amount of Pilkada logistics that should be supplied and the number of voting papers that should be printed, as well as to decide the amount of voting sites (TPS) that should be provided.

However, in fact, he continued, those matters will create a gap of potential conflict. Although the registration process for voters has started since January, the records are still raw. "Meaning, even if the list of registration is expansive, there are no details yet."

Limited Time Frame and Potential Conflict

Based on the information obtained, the KIP will announce the List of Temporary Voters (DPS) on October 5 that means two months prior to the Pilkada. During that limited period, the people can register or be registered all over again. "A month prior to the "Day", the Permanent List of Voters (DPT) should be accomplished,"

Meanwhile the DPS will be published by KIP on October 5. "The time frame is limited for all parties in Aceh to vote or to register," he explained.

He emphasized that the important footnote here is the potential of conflicts, besides the swelling of ballots and results, as well as the corruption. With an unclear total of voters, consequently the Pilkada's logistics could increase, which probably will create a waste of funds.

The candidates should also be aware that during the ongoing process of voting, the Pilkada process is still considered handicapped, as this has not yet been settled. "Who will compete against whom, whose votes will be seized? Perhaps votes from the ghosts, as there is no clear list of constituents available."

Any violation in the Pilkada? Report to its "security"

Organizing a Direct Regional Head Election (Pilkadasung) in Aceh will obviously create disputes and violations. If such incidents take place, "security" will be needed. The security of Pilkada is the Supervisory Committee (Panwas) and the people are given wide access to report to them.

Consequently, the people should acknowledge beforehand, what constitutes a violation, what is criminal law, and what constitutes an administrative violation.

How would the clarification be? The people should know, and the Panwas will determine. Which is considered a an administrative violation and which is named a criminal law?

By Short Messaging Service (SMS)

For that reason, the Panwas will provide a public center, through e-mail, sms or by phone. "We will provide an on-line telephone to receive such reports," said Buchari.

The point is, he said, reports from the people should be authentic; Panwas expects that the reports should also be in writing besides the verbal version. "During this information process, we hope that the mass media will be actively involved in guiding or supervising each process that will take place," he said.

The next step is, all violation reports will later be informed to the Panwas. Subsequently, the Panwas will decide whether the reports are considered violations of criminal act or administration. "The Panwas will decide." He said.

Phases of the Pilkada Implementation

Preparations

- Structuring of the Organization (completed)
- KPPS formation (November 4 – November 10, 2006)
- Notification and Registration of Observers (August 22 – November 22, 2006)
- Legislation, Socialization and Working Meeting on Training for the Gampong Election Committee in the regions (November 10 – 20, 2006)
- Conducting Training for the KPPS in the regions (November 20 – 30, 2006).

Voters Registration

- All varieties of process as of April 1 – December 11, 2006.
- Candidacy (August 22 – November 8, 2006)
- Printings and distribution of logistics (September 10 – December 7, 2006).

Campaign

As of the initial process, through all phases and until the end (commencing on November 6, 2006 – January 9, 2007).

Voting and Ballot Counting

- All phases begin on November 10, 2006 – January 1, 2007
- Voting and ballot counting including arrangement of result depositions on December 11, 2006.
- Confirmation and legalization of the election results from January 2 - 3, 2006.

Inauguration of the Chosen Candidate

On February 8, 2007.

(Summarized from KIP Aceh resolution No. 18 Year 2006 dated August 22, 2006).

Ceureumen 29 - Page 6

Cooking is easy

The **menu** this time is very simple and the ingredients are easy to get. A combination of eggs and bean curds. Suitable for mothers who are in a hurry in preparing breakfast and tea-time treats.

Bean Curd Omelet

Ingredients

- 3 eggs
- 2 pieces bean curds
- 3 red chilies (depending on your appetite)
- 2 celery sticks
- 3 red shallots
- ½-teaspoon salt
- Cooking oil for frying
- Food flavoring sufficiently
- Dash of white pepper

Preparation

Dice the bean curds

Slice thinly chilies, shallots and celeries

Beat the eggs thoroughly until they rise

Add the bean curds, chilies, shallots and celeries

Seasoned with salt, pepper and food seasoning

Heat the oil

Pour in one spoon at a time

Fry until cooked

Note:

Consume while they are still warm with chili sauce
This can also go together with white rice.

For those with unique recipes which could be cooked easily and are delicious, please write to PO BOX 061 Banda Aceh 23001. Alternatively, Email: ceureumen@gmail.com. Attach your full address. Ceureumen will visit and watch you cook. A small gift will be made available for you.

TIPS**Several Tips for Healthy Hair**

Your hair is your crown. Yet many factors could cause your hair to turn out not as you expected. For example, dandruff.

Men always have difficulties on how to treat their hair. Following are two tips for such problems.

Tips: Hair Treatment for Men

- Trim your hair once a month. Men's hair tends to grow sideways, causing the jaw and the cheek bone to "submerge". Make sure to trim your hair at least every six weeks.
- Always use conditioner after shampooing the hair. The conditioner will "flatten" the hair's cuticles, resulting in your haircut being clearly shaped. Besides that, conditioner can balance the state of hair, as shampoo usually contains acid substances while the conditioner contains base substances.
- If you decide to highlight your hair, do not choose striking colors. Maintain the original color, and ask the hairdresser to highlight the areas usually cast by the sun.
- Do not comb your hair harshly, it will cause hair loss and damage the hair.

Tips: Fight against Dandruff

1. Apply an anti dandruff shampoo constantly. Make sure the shampoo suits your hair.
2. Rinse your hair with cold water. Cold water is very effective in discarding dandruff.
3. Avoid spicy and oily food.
4. Avoid changing types of shampoo.

Question & Answer**The Announcement of Candidates that did not Pass the Reciting of the Holy Koran (Quran)****Question:**

Not long ago, we noticed tens of governors and deputy governors' candidates of Aceh carry out a Koran reciting test in Raya Baiturrahman Mosque, Banda Aceh. What was interesting was that this time the people could watch the Koran reciting test directly. Even radio stations broadcasted the event live. Is it true that the test results will later be announced by KIP to the people, on who passed and did not pass the Koran recital?

Muhammad Amfal

Ulee Kareng, Banda Aceh.

Answer:

According to Chairman of the KIP Province, M. Jafar, the committee that selects the candidates who recited the Koran will present the test selection results to the respective candidates.

This mechanism is valid for governor/deputy governor or regency/deputy regency candidates. On the test sheet results, they will indicate the passing grade.

If a candidate achieves a score between 1 to 50, therefore the candidate concerned is declared to have failed the test. Meanwhile if a candidate achieves a score above 50, therefore the candidate concerned is declared to have passed the test.

However, Jafar emphasized, KIP will not announce the results publicly for the reason that a candidate failed verifications for coming October. Even though a candidate failed as he is not capable in reciting the Holy Koran, then the reason of failure will only be addressed to the candidate concerned, and will not be announced publicly.

You may send any questions that you would like to know, primarily concerning reconstruction and rehabilitation. The editor will find answers to your questions. Send to **PO BOX 061 Banda Aceh 23001** or email ceureumen@gmail.com, write down "Question Answer Column".

Crossword Puzzle Ceureumen No. 29

Horizontal:

1. Anchor
3. To meet
5. Knowledge
6. Electrical atom
7. A number
8. Attention
9. Rail track
10. No
12. Ones
13. Idea
14. Alto

Down:

1. Basic
2. Occurrence
3. Student
4. Soul
5. Enclose
9. In order
11. Folding window

Answers to the Crossword Puzzle Ceureumen No. 28

Horizontal:

1. Religious, 5. quality, 7. flaw, 8. Nus, 9. End, 10. Bin, 11. Fat, 13. Gayo, 15. Informant.

Down:

1. Usury, 2. abdomen, 3. ditch, 4. sauce, 6. uniform, 10. constellation, 12. Thin, 14. Come on.

Crossword Puzzles winners will be announced on every next two editions. Send your answers to PO BOX 061 Banda Aceh. Five winners will receive an Indonesia-English dictionary.

Ceureumen 29 – Page 7

CANDIDATE

Ensure That Safety Continues

His talk is systematic. Straight to the point, but meaningful. His looks are friendly and most importantly could be found in Aceh even during conflicts. It is Ahmad Humam Hamid. This Samalanga-born man still works to date as an agriculture lecturer at the Syiah Kuala University.

In the election of the head of government of Aceh, Humam Hamid teams up with Hasbi Abdullah, one of GAM's leaders. And this duet is the nomination of the Persatuan Pembangunan Party (PPP).

Following is Ceureumen's interview with this father of four on his nomination.

You are not a politician, but you are running yourself. What is the background of this nomination?

Aceh has endured conflicts and the tsunami. I feel like I grew up raised by the situation. I have become part of a process in Aceh. I also go to school and many friends think that this is the right time for me to nominate myself. So the backgrounds are experience, age and involvement in Aceh.

Why did you choose Hasbi Abdullah as your comrade? Is it that by choosing Hasbi you intend to gain support from the Free Aceh Movement (GAM)?

Hasbi is a man who spent half of his lifetime in jail. He is polite, smart and forgiving. It is not easy to find someone like that. In spite of being a GAM leader, Hasbi is not officially from the GAM. And it is the public who will choose, everything is in their hands.

Who will become your mass base?

Frankly I dare not claim such and it is indeed not easy. The mass base would be the Acehese from various segments. Religious, intellectuals, but certainly I am not making any claim.

You are also active in several Non Government Organizations (NGOs). What is your comment on the foreign aid for Aceh to date?

In my opinion, the aid is a two-edged sword. If right on target it would be better. But if not, it will spoil the people and create new dependency. And this is dangerous.

If you are elected, what would you do?

To ensure that safety will continue to exist. This is because the precondition for the development of Aceh would be peace. All this time, investors are afraid of chaos and violence in Aceh. After it is safe, then we shall develop a clean government in Aceh, and eventually bring welfare to the people.

Ceureumen's loyal readers, Since the 27th edition, we have introduced a new section, Candidate. This section has no double tendencies. It only aims to introduce figures contending in the election of regional heads (Pilkada) in Aceh coming December. You yourself shall make the choice, as we are only a "messenger". Happy reading.

MY HOMETOWN, ACEH TAMANG

There Some Changes in Tanjung Binjai Village

Siti Rahmah – Aceh Tamiang

There are some changes going on in Tanjung Binjai Village. This village which is located in the subdistrict of Seruway Aceh Tamiang, seems to bloom post-conflict. Happy faces can be seen on the faces of its people. Something that never happened in the past after Aceh was inflicted by violence since 1976.

It is no longer a secret, the village more known under the name of Batang Lawang, is a village of victims of conflicts. Just imagine, conflicts once had the people of this village vacate the same for 3 months 20 days.

"At that time, the people migrated to the Yu River Village, at sub district Bendahara, last 2003," said a citizen to Ceureumen.

Understandably, this village became a hiding-location for members of GAM as it is hard to access. And with two rivers surrounding it, it looks like a small island. Yet there are 60 families dwelling there with a total population of 301 individuals.

Conflict Trauma

There are plenty of changes post-conflict at Binjai Village. Then, the people jointly planted plantations on their own fields. Now, although the peace agreement between GAM and the government has been signed, the people are still reluctant to utilize the land (agriculture).

Trauma? Yes. The experience from 2003 left bad memories for the people. That was when the people had to migrate to other locations by leaving their village and leaving all their properties behind. And such was not a pleasant experience.

Despite this, aid to this village was never disbursed. Whilst, the people of the village are considered as poor and suffering impacts of conflicts. This village has 60 heads of families and a total of 301 individuals living therein with sources of income from being fishermen and farmers.

Change of Transportation

As it is surrounded by two rivers, water transportation is the preferred mode for the people of Binjai. Especially Seruway Village, which is the capital subdistrict and is located opposite. Only those with boats are able to easily get across. Including the children who would have to row if they were to go to school.

And such changes are visible as results from the aid from the Kecamatan Development Program (PPK). To reduce the remoteness of the village, the PPK and the people constructed small-crossing-boats (*getek*) at a cost of Rp.124,318,947.

Nowadays, there is plenty of activities seen in this village. The people of the village as well as those from outside the village can easily come and go using the *geteks*.

“Our village appears to be more developed to date because due to the existence of vehicles, fish and vegetables traders can now enter Binjai Village. Before we only had *getek*, vehicles - not even bicycles - could be found in our village, said Mr. Sahbihi (48) citizen of Binjai village.

The village also looks livelier all the way through to midnight.

“This is really an extraordinary circumstance. Back then, who would dare to cross the river at night,” said Ramli (30), other citizen of Binjai village.

PEACE

They Ask, BRA Responds

Muhammad Azami – Banda Aceh

Last 16 August, the BRA launched an economy empowerment program under the name of Community Based Reintegration Aid for Conflict Victims.

This program changed the distribution approach which previously was proposal-based to become community-based. By using PPK (Kecamatan Development Program) mechanism spread throughout 17 districts of Nanggroe Aceh Darussalam and which has gained the trust of the people, BRA expects that the conflict victims shall receive these aids in a most fair manner.

Currently, there are many who still ask about the details of the distribution of these funds for conflict victims.

The following are BRA's answers to people's queries received by sms or short messaging services:

Proposal Clarification

What is the status of the business proposal that we submitted to BRA? Is it true that all the proposals from the people have been brought to Banda Aceh?

(from numbers 08136056xxxx, 08137722xxxx, 08526040xxxx, 08527064xxxx)

A few months ago, BRA notified conflict victims to submit proposals, whether individually or by group. However, this approach had many weaknesses, among others, the limited capability of BRA to verify the proposals and the limited funds available. As such, BRA has now changed the approach, to be based on the community.

BRA has listed all the proposals received. The list on the names of those submitting proposals shall be surrendered at village level, to be considered in village-deliberations towards a consensus. However, the names on the date listed by BRA should not be prioritized compared to other proposals. The community themselves shall eventually decide in the most just manner, as to who and which business field shall receive the aid.

For this 2006, aid shall be distributed through the Kecamatan Development Program (PPK) in 67 Subdistricts. Then, what about the other subdistricts which have not been prioritized?

(from number 08136056xxxx)

There are 221 subdistricts in 17 districts that shall receive the aid. Out of such 221 subdistricts, 67 subdistricts shall be prioritized in 2006 by BRA as the conflict victims receiving the aid. This selection is based on the consideration of financing capability and achievement of the PPK in such locations. For sub districts which are not prioritized, the program shall be continued in 2007 (approximately 154 subdistricts).

In determining the sub districts as targets for the program of the first stage, BRA took into consideration the aspects of geography, conflict intensity category, and most importantly, the compliance of the fairness aspect for the community. For areas which have not as yet received first stage aids, BRA asked for the communities' patience. Upon the effectiveness of APBN of 2007, the second stage of this program shall be disbursed.

Who are the recipients of these conflict-victims funds distributed through this PPK program? Are they direct victims of the conflict or not?

(from numbers 08526041xxxx, 08137733xxxx, 08526057xxxx, 08526080xxxx, 08136074xxxx, 08136078xxxx, 08526044xxxx, 08526078xxxx)

This community-based reintegration aid program is intended for the conflict victims only (not ex-political convicts, not GAM members, not PETA members).

Conflict victims, direct or indirect, who shall receive the aid shall be determined in village-deliberations towards a consensus.

Fields of Financed Aid

What are the fields where the aids could be utilized? Why are they not given to conflict victims one-by-one or to their heirs?

Community-based reintegration aid for conflict victims are 'open-menu' programs which means that the aid could be used for many purposes, except for the activities covered in 'negative list' or the prohibited list of PPK.

The decisions shall be made by the people, jointly through village-deliberations towards a consensus.

Examples of Financed Activities

1. Group economy activities, such as husbandry and others.
2. Activities benefiting the entire community, such as the construction of village roads and irrigation systems, or educational aids, and health education.
3. Health support activities for conflict victims suffering trauma.

Thus to be acceptable fairly and efficiently, the community itself through village deliberations towards a consensus shall determine the policy, who shall receive the benefits and how the funds are going to be used.

Examples of Non-Financed Activities (Referring to Prohibited List of PPK)

- Development and rehabilitation of office buildings, paying the salaries of civil servants;
- Purchasing materials that are damaging to the environment (chainsaws, weaponry, explosives, etc.);
- Paying for activities in relation to employment of minors;
- Financing activities related to political parties;
- Financing military-related matters.

Report When There Is a Corruption

Where to report should there be corruption in PPK?

(from number 08526153xxxx, 08527057xxxx)

The people should be directly involved in every decision making on the management of this conflict victims aid.

Such involvement may serve as a means to anticipate corruption and also conflicts within the community due to the disbursement of the aid.

Should there be any corruption in the implementation of the program, direct reporting can be done such as to BRA and PPK facilitator.

Method

Address/Contact:

Mail: PO Box 063, Banda Aceh;

In Person: District Office of KM, District Office of BRA;

Or the Provincial Office of PPK, Jl. T. Iskandar Lr., Tgk Bak Ara, No.4, Simpang Ilie, Ulee Kareng, Banda Aceh

SMS: 0813-608-56-001

Distribution Period

When will the distribution of these aids begin?

(From numbers 8136067xxxx, 8137718xxxx, 8526040xxxx, 8527111xxxx, 8527509xxxx, 8526040xxxx, 8527507xxxx, 8526040xxxx, 8136050xxxx, 8136074xxxx)

Basically, the distribution of funds to the community shall be made after the village deliberations have been reached. However, there shall be several steps that need to be gone through:

1. This aid program was launched on 16 August 2006.
2. Facilitator training and preparation of program execution in the field shall take approximately two months time.
3. After all is ready, then the village deliberations may commence.
4. The adoption of the decision shall take approximately one month period after the village deliberation is started.